

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL



IPÓS BENDRIJŪ TEISINGUMO TEISMAS  
IRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EIROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

## SPOROČILO ZA MEDIJE št. 85/06

5. oktober 2006

Sodba sodišča v združenih zadevah C-290/05 in C-333/05

Ákos Nádasdi / Vám- és Pénzügyőrség Észak-Alföldi Regionális Parancsnoksága in

Ilona Németh / Vám- és Pénzügyőrség Dél-Alföldi Regionális Parancsnoksága

### **KER MADŽARSKI DAVEK NA REGISTRACIJO BREMENI UVOŽENA RABLJENA VOZILA BOLJ KOT ENAKOVRSNA RABLJENA VOZILA, KI SO ŽE BILA REGISTRIRANA NA MADŽARSKEM, JE V NASPROTJU S PRAVOM SKUPNOSTI**

Na Madžarskem se davek na registracijo plača za vsako osebno vozilo, ki se bo začelo uporabljati na nacionalnem ozemlju. Zneski za ta davek se razlikujejo glede na emisijske standarde, vrsto goriva, ki se uporablja, in delovno prostornino motorja, vendar ostajajo enaki, ne glede na to, ali gre za novo ali rabljeno vozilo, in se v njih ne odraža izguba vrednosti rabljenih vozil.

A. Nádasdi (sodba v zadevi C-290/05) je kupil rabljeno osebno vozilo v Nemčiji in je pri uvozu vozila na Madžarsko plačal madžarski davek na registracijo, katerega znesek je bil poleg tega naknadno zvišan. A. Nádasdi je na Hajdú-Bihar Megyei Bíróság vložil tožbo za sodni preizkus zvišanja zneska davka zoper odločbo madžarskih carinskih organov, s katero je bil znesek davka na registracijo spremenjen.

I. Németh (sodba v zadevi C-333/05) je prav tako v Nemčiji kupila rabljeno osebno vozilo, za katero je madžarski carinski organ določil znesek davka na registracijo, ki ga je treba plačati. I. Németh je menila, da ta davek krši pravo Skupnosti, in na Bács-Kiskun Megyei Bíróság vložila tožbo zoper odločbo carinskih organov.

Madžarski sodišči sta Sodišču Evropskih skupnosti predložili vprašanja o skladnosti madžarskega davka na registracijo s pravom Skupnosti.

Pri preizkusu skladnosti davka na registracijo s členom 90 ES, na podlagi katerega nobena država članica ne sme na izdelke drugih držav članic naložiti višjih davkov od davkov, uvedenih na enakovrstne domače izdelke, Sodišče določa, da je treba v obravnavani zadevi primerjati učinke davka na registracijo, s katerim se obremeni rabljena vozila, ki so bila na novo uvožena iz države članice, ki ni Republika Madžarska, z učinki preostalega davka na registracijo, ki se naloži na enakovrstna rabljena vozila, ki so bila registrirana na Madžarskem in ki so bila zato z istim davkom že obdavčena.

Sodišče ugotavlja, da novo vozilo, za katerega je bil davek na registracijo plačan na Madžarskem, sčasoma izgubi del tržne vrednosti in da se znesek davka na registracijo, ki je vštet v preostalo vrednost vozila, sorazmerno zmanjša. Kot rabljeno vozilo ga je mogoče prodati le za odstotek začetne vrednosti, ki zajema tudi preostali znesek davka na registracijo.

Vozilo določenega modela, letnika, kilometrine in drugih podobnih lastnosti, ki je bilo kupljeno rabljeno v drugi državi članici in registrirano na Madžarskem, je torej predmet davka na registracijo po 100% davčni stopnji za vozilo te kategorije. **Posledično navedeni davek uvožena rabljena vozila bremeni bolj kot enakovrstna rabljena vozila, ki so že bila registrirana na Madžarskem.**

V teh okoliščinah je Sodišče odločilo, da pravo Skupnosti nasprotuje davku, kot je madžarski davek na registracijo, ker se njegov znesek izračuna, ne da bi se upoštevalo zmanjšanje vrednosti vozil, tako da kadar se uporabi za rabljena vozila, uvožena iz drugih držav članic, presega znesek navedenega davka, ki je vštet v preostalo vrednost enakovrstnih rabljenih vozil, ki so že bila registrirana na Madžarskem.

Sodišče meni, da ni treba omejiti časovnih učinkov te sodbe.

*Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.*

*Razpoložljive jezikovne različice: FR, CS, DE, EN, HU, IT, PL, SK, SL*

*Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletnih straneh Sodišča:*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-290/05>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-333/05>

*Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.*

*Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco.*

*Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053*

*Slike z razglasitve sodbe so na voljo pri EbS „Europe by Satellite“, Evropska komisija, Generalni direktorat za informiranje, L-2920 Luxembourg, tel. (00352) 4301 35177, faks: (00352) 4301 35249 ali B-1049 Bruselj, tel. (00352) 2 2964106, faks: (0032) 2 2965956*